



Owner's Manual
Guide d'utilisation
Manual del propietario



Model/ Modelo/ Modèle: IF5943-00

PWRCORE 12™

12V Cordless Inflator

Gonfleur sans fil de 12 V

Inflador inalámbrico de 12 V

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Owner's Manual before using this product. Save these instructions for future reference.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide d'utilisation avant d'utiliser cet article. Conservez le présent guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el Manual del operador antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para consultarlas en caso sea necesario.



For Customer Service
Pour le service à la clientèle
Servicio al cliente

1-877-SKIL-999 OR www.skil.com

TABLE OF CONTENTS

Safety Instructions3

Safety Warnings for Inflator 3-4

Symbols 5-8

Get to Know Your Inflator9

Specifications9

Operating Instructions 10-13

Maintenance.....14

Trouble Shooting.....14

Limited Warranty of Skil Cordless Tool.....15

 WARNING

- Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
 - Lead from lead-based paints.
 - Crystalline silica from bricks, cement, and other masonry products.
 - Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.
- Your risk from these exposures varies, depending upon how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals:
 - Work in a well-ventilated area.
 - Work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
 - Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth or eyes or to lie on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

SAFETY INSTRUCTIONS



Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

Battery tool use and care

Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

Use the inflator only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265 °F may cause explosion.

Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

Have your inflator serviced by a SKIL Factory Service Center or Authorized SKIL Service Station. This will ensure that the safety of the inflator is maintained.

Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SAFETY WARNINGS FOR INFLATOR

Household use only.

Know your inflator. Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.

Risk of bursting. Do not preset the inflator to result in an output pressure greater than marked maximum pressure of item to be inflated. Do not use at pressure greater than 160 PSI.

To reduce the risk of electric shock, do not expose to rain. Store indoors.

Inspect yearly for cracks, pin holes, or other imperfections that could cause the inflator to become unsafe. Never cut or drill holes in the inflator.

Make sure that the hose is free of obstructions or snags. Entangled or snarled hoses can cause loss of balance or footing and may become damaged.

Use the inflator only for its intended use. Do not alter or modify the unit from the original design or function.

Always be aware that misuse and improper handling of this inflator can cause injury to yourself and others.

Never leave an inflator unattended with the air hose attached.

Do not continue to use an inflator or hose that leaks air or does not function properly.

Always remove the battery pack before making adjustments, servicing an inflator, or when an inflator is not in use.

Do not attempt to pull or carry the inflator by the hoses.

Do not use the inflator as a breathing device.

Never direct a jet of compressed air toward people or animals. Take care not to blow dust and dirt towards yourself or others. Following this rule will reduce the risk of serious injury.

Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

Do not use this inflator to spray chemicals. Your lungs can be damaged by inhaling toxic fumes.

Check damaged parts. Before further use of the inflator or air tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by a SKIL factory service center or authorized SKIL service station. Following this rule will reduce the risk of shock, fire, or serious injury.

Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow. A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.

Do not charge a battery tool in a damp or wet location. Following this rule will reduce the risk of electric shock.

Allow pump to cool for five (5) minutes after each fifteen (15) minutes of continuous use. Never block the inflating or deflating outlets while operating.

Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this handheld inflator. If you loan someone this handheld inflator, loan them these instructions also.

SYMBOLS

Safety Symbols

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

⚠ WARNING Be sure to read and understand all safety instructions in this Owner's Manual, including all safety alert symbols such as **"DANGER,"** **"WARNING,"** and **"CAUTION"** before using this tool. Failure to following all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.	
	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in minor or moderate injury.

Damage Prevention and Information Messages

These inform the user of important information and/or instructions that could lead to equipment or other property damage if they are not followed. Each message is preceded by the word "NOTICE", as in the example below:

NOTICE: Equipment and/or property damage may result if these instructions are not followed.



⚠ WARNING The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1.

SYMBOLS (CONTINUED)

IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage (potential)
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
kg	Kilograms	Weight
min	Minutes	Time
s	Seconds	Time
Wh	Watt-hours	Battery capacity
Ah	Ampere-Hours	Battery capacity
Ø	Diameter	Size of drill bits, grinding wheels, etc.
n_0	No-load speed	Rotational speed, at no load
n	Rated speed	Maximum attainable speed
.../min	Revolutions or reciprocations per minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute
0	Off position	Zero speed, zero torque...
1,2,3,... I,II,III,	Selector settings	Speed, torque or position settings. Higher number means greater speed
PSI	Pounds per square inch	Pounds per square inch of pressure
BAR	Bars	Measure of atmospheric pressure on Earth at sea level
kPa	Kilopascals	Kilopascal is a unit of pressure measurement
	Infinitely variable selector with off	Speed is increasing from 0 setting
	Arrow	Action in the direction of arrow
	Alternating current	Type or a characteristic of current
	Direct current	Type or a characteristic of current
	Alternating or direct current	Type or a characteristic of current
	Class II tool	Designates Double Insulated Construction tools.

Symbol	Name	Designation/Explanation
	Earthing terminal	Grounding terminal
	Li-ion RBRC seal	Designates Li-ion battery recycling program
	Ni-Cad RBRC seal	Designates Ni-Cad battery recycling program
	Read manual symbol	Alerts user to read manual
	Wear eye protection symbol	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when operating this product.

SYMBOLS (CERTIFICATION INFORMATION)

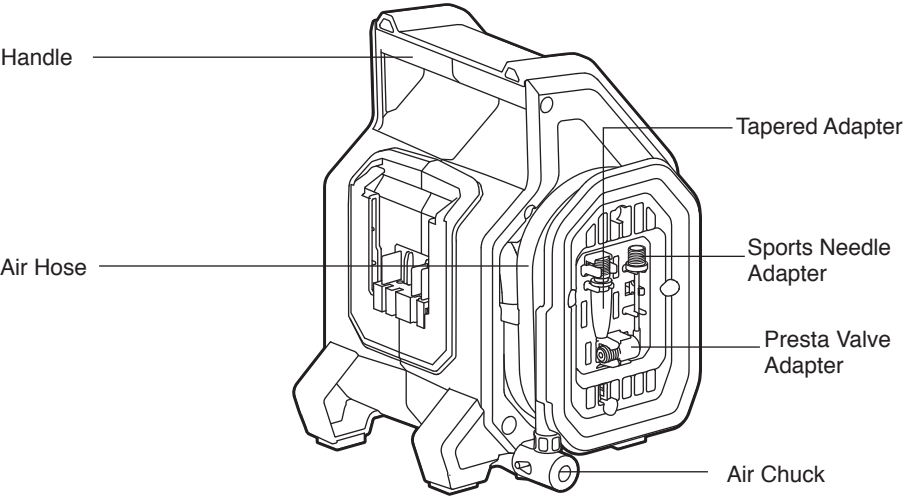
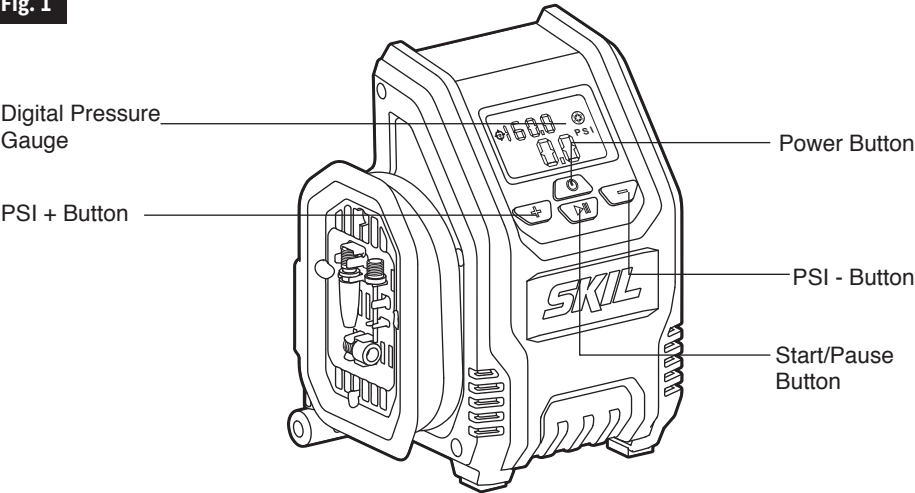
IMPORTANT: Some of the following symbols for certification information may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Designation/Explanation
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is recognized by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Intertek Testing Services, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool complies to NOM Mexican Standards.

GET TO KNOW YOUR INFLATOR

12V Cordless Inflator

Fig. 1



SPECIFICATIONS

Rated voltage	12V d.c.
Maximum air pressure	160 PSI / 11 BAR / 1100 kPa
Recommended working temperature	14~104°F (-10 ~ 40°C)
Recommended storage temperature	32~104°F (0 ~ 40°C)

OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc, can cause a short circuit.

⚠ WARNING If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING Do not attempt to modify this inflator or create accessories not recommended for use with this inflator. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious injury.

⚠ WARNING To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the inflator when assembling parts, making adjustments, cleaning, or performing maintenance.

This cordless inflator must be used only with the battery packs and chargers listed below:

Battery Pack		Charger
2Ah	4Ah	
SKIL BY500101 SKIL BY519901	SKIL BY519801	SKIL QC535701 SKIL SC536501

NOTICE: Please refer to the battery and charger manual for detailed operating information.

To Attach/Detach Battery Pack (Fig.2)

Fig. 2

To attach the battery pack:

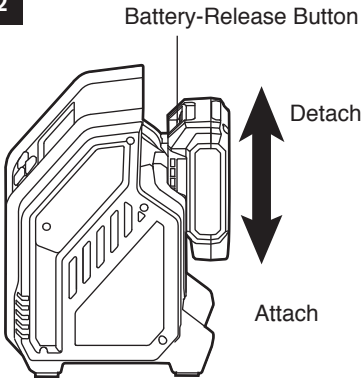
Align the raised rib on the battery pack with the grooves of the inflator, and then slide the battery pack onto the inflator.

NOTICE: Make sure that the latch on the battery pack snaps into place and that the battery pack is secured to the inflator before beginning operation.

To detach the battery pack:

Depress the battery-release button located on the front of the battery pack to release the battery pack. Pull the battery pack out and remove it from the inflator.

NOTICE: When placing the battery pack in the inflator, be sure that the raised rib on battery pack aligns with the groove inside the inflator and that the latches snap into place properly. Improper attachment of the battery pack can cause damage to internal components.



⚠ WARNING The inflator is capable of inflating to 160 PSI ,11 BAR or 1100 kPa max. To avoid over inflation, carefully follow the instructions on items to be inflated. Never exceed recommended pressures.

⚠ WARNING Improperly attached hoses or adapters can become detached under pressure and cause serious injury.

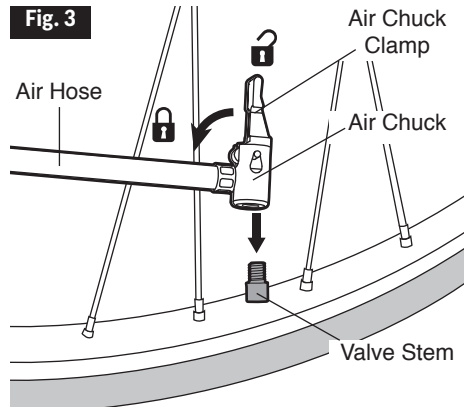
NOTICE: Possible air leaks can cause faulty pressure readings. Make sure all connections are tightly secured.

NOTICE: The inflator is not designed to inflate large volume items such as boats, pools, rafts, large air beds, etc. It is not designed for commercial applications.

Inflating with the Air Hose (Fig.3)

The air chuck on the air hose can be used without adapters to inflate tires or other items that have a valve stem that fit the air chuck opening.

1. Raise the air-chuck clamp.
2. Place the air chuck on valve stem.
3. Push the air chuck down so that the threaded section of the valve stem is inside the air chuck.
4. Clamp the the air chuck onto the valve stem by pressing air-chuck clamp down until it stops or is parallel to the air hose.
5. See the instructions for using the inflator in this manual to start inflation.



Inflating with the Air Hose and Adapters

The air hose can be used with the provided adapters to inflate a variety of items (Fig. 4).

Installing/Removing Adapters (Fig.5)

1. Remove battery pack from the inflator.
2. Raise the air chuck clamp.
3. Insert the adapter into the chuck until it stops.
4. Clamp the air chuck onto the adapter by pressing the air chuck clamp down until it stops or is parallel to the air hose.
5. To remove the adapter: Raise the air chuck clamp up and remove the adapter from the air chuck.

Fig. 4

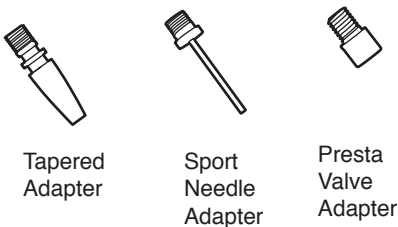
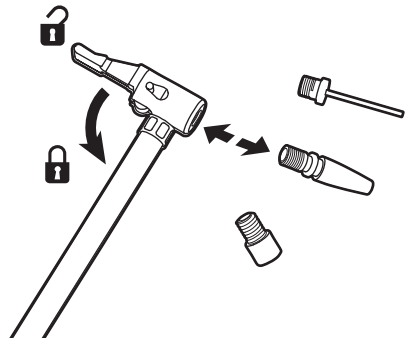


Fig. 5



Adapter Functions

The tapered adapter can be used on smaller air valves to inflate items such as floats and children's toys.

The sports needle can be used to inflate sports balls or any other item that requires a sports needle.

The Presta valve adapter can be used for Presta valve stems.

To use the Presta Valve Adapter (Fig. 6 and Fig. 7):

1. Loosen the Presta valve locking nut (Fig.6).
2. Thread the Presta valve adapter onto the Presta valve stem of the tire with the larger, open end toward the wheel (Fig.7).
3. Clamp the end of the air chuck onto the Presta valve adapter by pressing the air chuck clamp down until it locks into place (Fig.7).
4. See the instructions for using the inflator in this manual to start inflation.
5. After inflation, loosen and remove the air chuck and the Presta valve adapter, then tighten the locking nut of the Presta valve stem.

Fig. 6

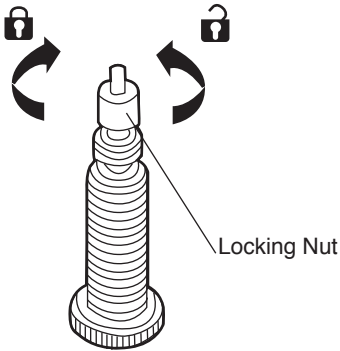
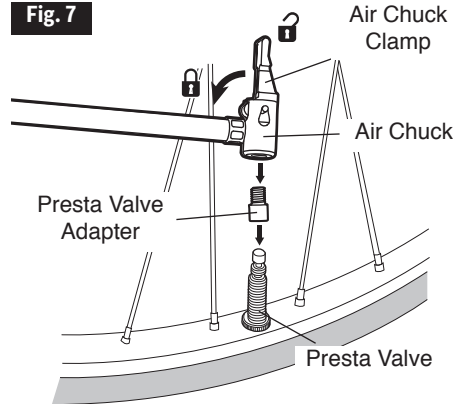


Fig. 7



Using the Inflator

To Use the Digital Pressure Gauge (Fig.8)

1. Attach the battery pack onto the inflator.
2. Turn the digital pressure gauge on by pushing the power button for more than 1 second. The inflator will detect the current air pressure of the item.
3. Use the **—** and **+** buttons to set the target pressure, if desired. Press and hold **—** or **+** buttons to move down or up more quickly.

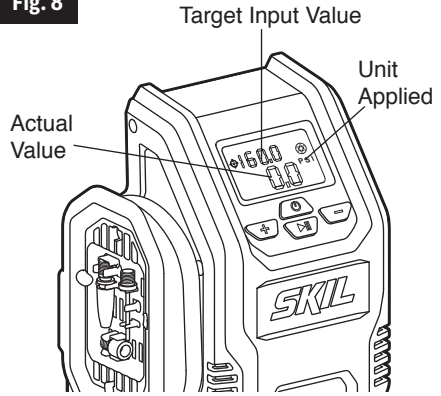
NOTE: If the current pressure item to be inflated is greater than the target pressure, the inflator will not begin inflation.

4. To select the desired unit of pressure, press the **—** and **+** buttons simultaneously to scroll through the units of PSI, BAR and kPa.
5. To start or pause the inflation, press the start/pause button.
6. The inflator will shut off automatically when the target pressure has been reached.

⚠ CAUTION Allow the inflator to cool for 5 minutes after each 15 minutes of continuous use.

NOTE: The inflator will shut down after 5 minutes of inactivity.

Fig. 8



MAINTENANCE

⚠ WARNING To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when cleaning or performing any maintenance.

Service

⚠ WARNING Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard. We recommend that all tool service be performed by a Skil Factory Service Center or Authorized Skil Service Station.

General Maintenance

⚠ WARNING When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

NOTE: Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or an authorized service center for assistance.

Cleaning

⚠ WARNING The tool may be cleaned most effectively with compressed dry air. **Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air.**

Ventilation openings and switch levers must be kept clean and free of foreign matter. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.

⚠ WARNING **Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts.** Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and house hold detergents that contain ammonia.

Storage

Store the tool indoors in a place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents.

Adapters/Hose Storage

When not in use, adapters provided with the inflator can be placed in the storage area located on the right side of the housing. The hose can be wrapped around the storage area for storage (Fig.1).

TROUBLE SHOOTING

Problem	Cause	Remedy
The inflator does not work	1. Battery is depleted. 2. The start/pause button wasn't pressed. 3. The preset target pressure setting may be below the actual pressure of the item you are inflating.	1. Charge the battery 2. Press the start/pause button to start inflation. 3. Adjust the preset target pressure setting to a higher pressure.

LIMITED WARRANTY FOR SKIL CORDLESS TOOL

5 YEARS LIMITED WARRANTY

Chervon North America, Inc. ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all SKIL consumer POWER TOOLS will be free from defects in material or workmanship for a period of five years from date of purchase, if original purchaser registers the product within 30 days from purchase. BATTERIES AND CHARGERS are warranted for 2 years. Product registration can be completed online at www.Registtermyskil.com. Original purchasers should also retain their receipt as proof of purchase. THE FIVE-YEAR WARRANTY PERIOD FOR POWER TOOLS IS CONDITIONED ON REGISTRATION OF THE PRODUCT WITHIN 30 DAYS OF PURCHASE. If original purchasers do not register their product timely, the foregoing limited warranty will apply for a duration of three years for power tools. All batteries and chargers will remain under the two-year limited warranty.

Notwithstanding the foregoing, if a SKIL consumer portable power tool is used for industrial, professional or commercial purposes, the foregoing warranty will apply for a duration of ninety days, regardless of registration.

SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or repaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any SKIL Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized SKIL Power Tool Service Stations, please visit www.Registtermyskil.com or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS AND OTHER RELATED ITEMS.

ANY IMPLIED WARRANTIES APPLICABLE TO A PRODUCT SHALL BE LIMITED IN DURATION EQUAL TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTIES APPLICABLE TO SUCH PRODUCT, AS SET FORTH IN THE FIRST PARAGRAPH ABOVE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL SKIL DEALER OR IMPORTER.

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité	17
Consignes de sécurité pour le gonfleur	17-18
Symboles	19-22
Familiarisez-vous avec votre gonfleur	23
Caractéristiques techniques	23
Mode d'emploi	24-27
Entretien	28
Recherche de la cause des problèmes	29
Garantie limitée de l'outil sans fil SKIL	30-31

AVERTISSEMENT

- La poussière créée pendant le ponçage, le sciage, le polissage, le perçage et d'autres activités liées à la construction peut contenir des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant la cause de cancers, d'anomalies congénitales et d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. Voici des exemples de ces produits chimiques :
 - Plomb provenant de peintures à base de plomb.
 - Silice cristallisée contenue dans les briques, le ciment et d'autres produits de maçonnerie.
 - Arsenic et chrome contenus dans le bois d'œuvre traité avec des produits chimiques.
- Les risques liés à l'exposition à ces produits varient selon le nombre de fois où vous pratiquez ces activités. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques :
 - travaillez dans un endroit bien ventilé;
 - munissez-vous de l'équipement de sécurité approuvé tel que des masques antipoussières conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques;
 - évitez l'exposition prolongée à la poussière causée par le ponçage mécanique, le sciage, le polissage, le perçage et d'autres activités liées à la construction. Portez un équipement de protection et lavez à l'eau et au savon toutes les parties exposées. Les poussières pénétrant dans votre bouche ou dans vos yeux et les poussières se déposant sur votre peau peuvent causer l'absorption de produits chimiques dangereux.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez toutes les instructions et assurez-vous que vous les comprenez bien. Le non-respect de toutes les instructions figurant ci-après pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Utilisation et entretien d'un outil alimenté par un bloc-piles

Rechargez uniquement le bloc-piles à l'aide du chargeur approuvé par le fabricant. Un chargeur conçu pour un type de bloc-piles peut causer un incendie s'il est utilisé avec un autre bloc-piles.

Utilisez les outils électriques uniquement avec les blocs-piles qui leur sont destinés. L'utilisation de tout autre bloc-piles peut constituer un risque de blessure et d'incendie.

Lorsque vous n'utilisez pas le bloc-piles, conservez-le à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis et d'autres petits objets métalliques qui peuvent connecter une borne à une autre. Un court-circuit entre les bornes du bloc-piles peut occasionner des brûlures et un incendie.

En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles; évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide provenant des piles peut causer de l'irritation ou des brûlures.

N'utilisez pas un bloc-piles ou un outil endommagé ou modifié. Les blocs-piles modifiés ou endommagés peuvent fonctionner de façon imprévisible et représenter un risque d'incendie, d'explosion ou de blessures.

N'exposez pas un bloc-piles ou un outil à un feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 129,4 °C peut provoquer une explosion.

Suivez toutes les instructions pour le chargement et ne chargez pas le bloc-piles ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une recharge inadéquate ou effectuée à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-piles et augmenter le risque d'incendie.

Entretien

Demandez à un technicien qualifié qui utilise seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine d'effectuer l'entretien de votre outil électrique. Vous vous assurez ainsi de respecter les consignes de sécurité de l'outil électrique.

Ne réparez jamais un bloc-piles endommagé. Seuls le fabricant et les fournisseurs de services autorisés peuvent effectuer la réparation d'un bloc-piles.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE GONFLEUR

Pour utilisation résidentielle seulement.

Familiarisez-vous avec votre gonfleur. Lisez attentivement le mode d'emploi. Apprenez à utiliser l'outil en tenant compte de ses limitations, et prenez conscience des dangers éventuels spécifiques associés à cet outil. L'observation de cette règle réduira le risque de choc électrique, d'incendie et de blessures graves.

Risque d'éclatement. Ne préréglez pas le gonfleur sur une pression de sortie supérieure à la pression maximale indiquée pour l'article à gonfler. N'utilisez pas le gonfleur à une pression supérieure à 160 psi.

Pour réduire le risque de choc électrique, n'exposez pas le gonfleur à la pluie. Rangez le gonfleur à l'intérieur.

Inspectez le gonfleur une fois par an pour vérifier qu'il n'est pas fissuré, qu'il n'a pas été percé ou qu'il ne comporte pas d'autres imperfections susceptibles de le rendre dangereux. Ne coupez ou ne percez pas de trou dans le gonfleur.

Assurez-vous que le tuyau n'est pas obstrué et qu'il est exempt de tout obstacle. Les tuyaux entortillés ou emmêlés peuvent entraîner une perte d'équilibre ou d'assise, et ils risquent d'être endommagés.

Utilisez le gonfleur uniquement pour l'usage auquel il est destiné. N'altérez pas ou ne modifiez pas le produit par rapport à sa conception ou sa fonction d'origine.

Gardez toujours à l'esprit qu'une mauvaise utilisation et une manipulation inadaptée de ce gonfleur peut causer des blessures à son utilisateur et à d'autres personnes.

Ne laissez jamais un gonfleur sans surveillance lorsque le tuyau d'air est attaché.

Cessez d'utiliser un gonfleur ou un tuyau ayant des fuites d'air ou ne fonctionnant pas correctement.

Retirez toujours le bloc-piles avant tout réglage ou toute opération de maintenance sur le gonfleur, ou lorsque le gonfleur n'est pas utilisé.

N'essayez pas de tirer ou de porter le gonfleur par les tuyaux flexibles.

N'utilisez pas le gonfleur comme un appareil respiratoire.

Ne dirigez jamais un jet d'air comprimé vers des personnes ou des animaux. Veillez à ne pas souffler de la poussière ou des saletés vers vous ou d'autres personnes. L'observation de cette règle réduira le risque de blessures graves.

Protégez vos poumons. Portez un masque sur le visage ou un masque contre la poussière si l'opération soulève de la poussière. L'observation de cette règle réduira le risque de blessures graves.

N'utilisez pas ce gonfleur pour vaporiser des produits chimiques. L'inhalation de vapeurs toxiques présente un risque pour vos poumons.

Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée. Avant de commencer à utiliser le gonfleur ou l'outil pneumatique, examinez le dispositif de protection et toutes les autres pièces pour vous assurer que tout fonctionnera toujours correctement et en remplissant la fonction prévue. Vérifiez que les pièces mobiles sont correctement alignées et fixées, qu'aucune pièce n'est cassée, que toutes les pièces sont correctement montées et qu'il n'existe aucun autre problème pouvant affecter le fonctionnement du gonfleur. Le dispositif de protection et toutes les autres pièces endommagées doivent être réparés ou remplacés par un centre de service après-vente usine SKIL ou un centre de service après-vente SKIL agréé. L'observation de cette règle réduira le risque de choc, d'incendie et de blessures graves.

N'écrasez pas, ne faites pas tomber ou n'endommagez pas le bloc-piles. N'utilisez pas un bloc-piles ou un chargeur qui est tombé ou a reçu un choc violent. Des piles endommagées pourraient exploser. Éliminez immédiatement, et conformément aux règlements, toute pile qui est tombée ou est endommagée.

Ne chargez pas un outil fonctionnant avec des piles dans des endroits humides ou mouillés. L'observation de cette règle réduira le risque de choc électrique.

Laissez refroidir la pompe pendant cinq (5) minutes après chaque utilisation continue d'une durée de quinze (15) minutes. Ne bloquez jamais les sorties de gonflage ou de dégonflage pendant le fonctionnement.

Conservez ce mode d'emploi. Consultez-le fréquemment et utilisez-le pour donner les instructions nécessaires à d'autres personnes qui peuvent utiliser ce gonfleur portatif. En cas de prêt de ce gonfleur portatif à d'autres personnes, prêtez-leur également ce mode d'emploi.

SYMBOLES

Symboles de sécurité

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur les dangers potentiels. Vous devez examiner attentivement et bien comprendre les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent. Les symboles d'avertissement en tant que tels n'éliminent pas le danger. Les consignes et les avertissements qui y sont associés ne remplacent en aucun cas des mesures préventives adéquates.

⚠ AVERTISSEMENT Avant d'utiliser cet outil, assurez-vous de lire et de comprendre toutes les consignes de sécurité présentées dans le présent guide d'utilisation, notamment toutes les consignes de sécurité indiquées par les mentions « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **MISE EN GARDE** ». Le non-respect des consignes qui suivent peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Les définitions ci-dessous décrivent le degré de gravité pour chaque mot-indicateur. Veuillez lire ce manuel et prêter attention à ces symboles.	
	Voici le pictogramme d'alerte de sécurité. Il sert à vous indiquer les risques potentiels de blessures. Respectez toutes les consignes de sécurité associées à ce pictogramme pour éviter les risques de blessures ou de mort.
	La mention DANGER indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera des blessures graves ou la mort.
	La mention AVERTISSEMENT indique un risque pouvant entraîner des blessures graves ou la mort s'il n'est pas prévenu.
	La mention MISE EN GARDE, utilisée avec le symbole d'alerte de sécurité, indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas éliminé, provoquera des blessures mineures ou moyennement graves.

Messages d'information et de prévention des dommages

Ces messages fournissent à l'utilisateur de l'information et des consignes importantes. Les ignorer pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels. Chaque message est précédé du mot « AVIS », comme dans l'exemple ci-dessous :

AVIS : Ne pas suivre ces consignes pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels.



⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation de tout outil électrique peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux et ainsi causer des lésions oculaires graves. Avant d'utiliser un outil électrique, veuillez à toujours porter des lunettes de sécurité étanches ou à écrans latéraux, ou un masque de protection complet au besoin. Nous recommandons le port d'un masque de sécurité panoramique par-dessus les lunettes ou de lunettes de sécurité standard avec écrans latéraux. Portez toujours des protecteurs oculaires conformes à la norme ANSI Z87.1.

SYMBOLES (SUITE)

IMPORTANT : Les symboles suivants peuvent figurer sur votre outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Nom	Forme au long et explication
V	Volts	Tension (possible)
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
kg	Kilogrammes	Poids
min	Minutes	Durée
s	Secondes	Durée
Wh	Wattheures	Capacité de la pile
Ah	Ampères-heures	Capacité de la pile
Ø	Diamètre	Taille des forets, des meules, etc.
n ₀	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
n	Vitesse nominale	Vitesse maximale atteignable
.../min	Tours ou va-et-vient par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute
0	Position d'arrêt	Vitesse nulle, couple nul...
1,2,3,... I,II,III,	Réglages du sélecteur	Réglages de la vitesse, du couple ou de la posi-tion. Plus le nombre est élevé, plus la vitesse est grande.
PSI	Livres par pouce carré	Pression en livres par pouce carré
BAR	Bars	Mesure de la pression atmosphérique sur Terre au niveau de la mer
kPa	Kilopascals	Le kilopascal est une unité de mesure de la pression
	Sélecteur à réglage continu avec mode d'arrêt	La vitesse augmente à partir du réglage 0
	Flèche	L'activation se fait dans le sens de la flèche
	Courant alternatif	Type de courant ou caractéristique de courant
	Courant continu	Type de courant ou caractéristique de courant

Symbole	Nom	Forme au long et explication
	Courant alternatif ou continu	Type de courant ou caractéristique de courant
	Outil de catégorie II	Désigne les outils de construction à double isolation
	Borne de mise à la terre	Borne de mise à la terre
	Label du programme de recyclage des piles au lithium-ion de la RBRC	Désigne le programme de recyclage des piles au lithium-ion
	Label du programme de recyclage des piles au nickel-cadmium de la RBRC	Désigne le programme de recyclage des piles au nickel-cadmium
	Symbole de lecture du manuel	Invite l'utilisateur à lire le manuel
	Symbole du port de lunettes de sécurité	Lorsque vous utilisez ce produit, portez toujours des lunettes de protection ou de sécurité à écrans latéraux et un masque de protection complet.

SYMBOLES (RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE D'HOMOLOGATION)

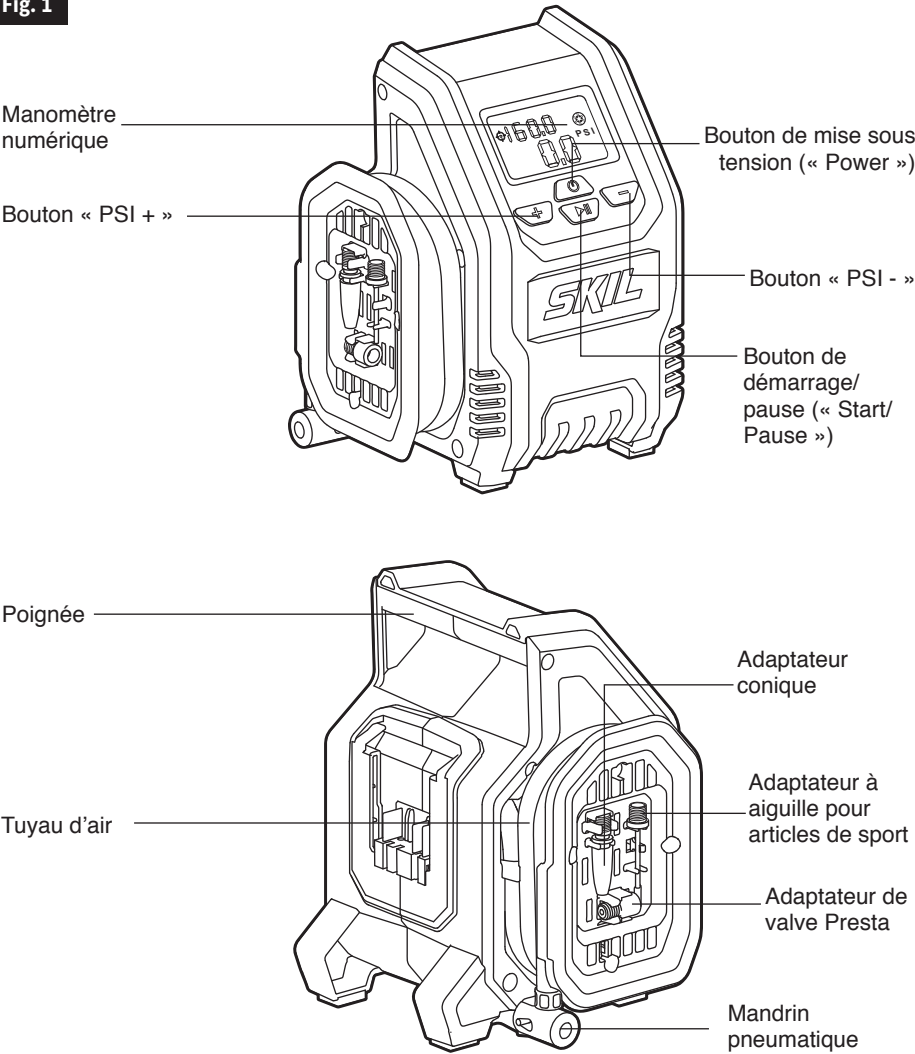
IMPORTANT : Certains des symboles suivants, qui fournissent des renseignements en matière d'homologation, peuvent figurer sur l'outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Forme au long et explication
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est reconnu par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Intertek Testing et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est conforme aux normes mexicaines officielles (NOM).

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE GONFLEUR

Gonfleur sans fil de 12 V

Fig. 1



SPÉCIFICATIONS

Tension nominale	12 V c.c.
Pression d'air maximale	160 psi / 11 bars / 1 100 kPa
Température de travail recommandée	14 ~ 104 °F / - 10 ~ 40 °C
Température de stockage recommandée	32 ~ 104 °F / 0 ~ 40 °C

MODE D'EMPLOI

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire les risques d'incendie, de blessures et de dommages au produit causés par un court-circuit, ne plongez jamais l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans des liquides, ou ne laissez jamais un liquide s'écouler à l'intérieur de ces pièces. Les liquides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, ainsi que l'eau de Javel ou les produits en contenant, etc. peuvent provoquer un court-circuit.

⚠ AVERTISSEMENT Si une quelconque pièce est endommagée ou manquante, ne mettez jamais ce produit en marche jusqu'à ce que la pièce ait été remplacée. L'utilisation de ce produit avec des pièces endommagées ou manquantes pourrait entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Ne tentez pas de modifier cet outil ou de créer des accessoires qu'il n'est pas recommandé d'utiliser avec ce gonfleur. Une telle altération ou modification constituerait une utilisation abusive et pourrait créer une situation dangereuse avec risque de blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter tout démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, retirez toujours le bloc-piles du gonfleur avant tout assemblage de pièces, réglage, nettoyage ou opération de maintenance.

Ce gonfleur sans fil doit uniquement être utilisé avec les blocs-piles et les chargeurs énumérés ci-dessous :

Bloc-piles		Chargeur
2Ah	4Ah	
SKIL BY500101 SKIL BY519901	SKIL BY519801	SKIL QC535701 SKIL SC536501

AVIS : Veuillez-vous référer au mode d'emploi des piles et du chargeur pour obtenir des informations détaillées sur leur fonctionnement.

Pour attacher/détacher le bloc-piles (Fig. 2)

Pour attacher le bloc-piles :

Alignez la nervure surélevée du bloc-piles sur les rainures du gonfleur, puis faites glisser le bloc-piles sur le gonfleur.

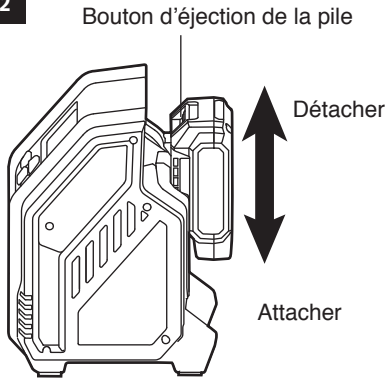
AVIS : Assurez-vous que le loquet du bloc-piles est bien en place et que le bloc-piles est bien fixé au gonfleur avant de commencer à l'utiliser.

Pour détacher le bloc-piles :

Appuyez sur le bouton d'éjection de la pile situé à l'avant du bloc-piles pour éjecter celui-ci. Tirez sur le bloc-piles pour le retirer du gonfleur.

AVIS : Lorsque vous placez le bloc-piles dans le gonfleur, assurez-vous que la nervure surélevée du bloc-piles est alignée sur les rainures tracées dans le gonfleur et que les loquets s'enclenchent correctement. Une fixation incorrecte du bloc-piles peut causer des dommages aux composants internes.

Fig. 2



⚠ AVERTISSEMENT

Le gonfleur peut fonctionner jusqu'à une pression maximale de 160 psi, 11 bars et 1 100 kPa. Pour éviter un gonflage excessif, suivez attentivement les instructions accompagnant les articles à gonfler. Ne dépassez jamais les pressions recommandées.

⚠ AVERTISSEMENT

En cas de fixation incorrecte des tuyaux ou des adaptateurs, ceux-ci peuvent se détacher sous la pression et causer des blessures graves.

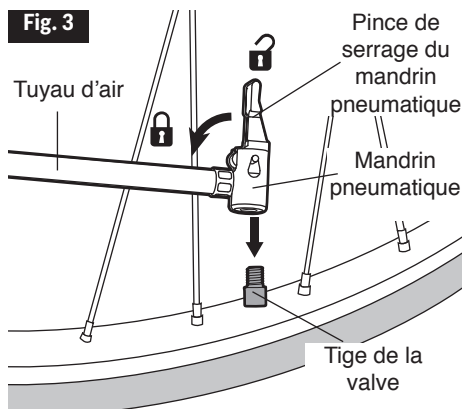
AVIS : Toute fuite d'air éventuelle peut entraîner des lectures de pression erronées. Assurez-vous que tous les connecteurs ont été solidement attachés.

AVIS : Le gonfleur n'est pas conçu pour gonfler des articles de grand volume tels que des bateaux, des piscines, des radeaux, de grands lits gonflables, etc. Il n'est pas destiné à des applications commerciales.

Gonflage avec le tuyau d'air (Fig. 3)

Le mandrin pneumatique situé sur le tuyau peut être utilisé sans adaptateur pour gonfler des pneus ou d'autres articles équipés d'une tige de valve compatible avec l'ouverture du mandrin pneumatique.

1. Soulevez la pince de serrage du mandrin pneumatique.
2. Placez le mandrin pneumatique sur la tige de la valve.
3. Poussez le mandrin pneumatique vers le bas de sorte que la partie filetée de la tige de la valve se trouve à l'intérieur du mandrin pneumatique.
4. Serrez le mandrin pneumatique sur la tige de la valve en poussant la pince de serrage du mandrin pneumatique vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'arrête ou qu'elle soit parallèle au tuyau d'air.
5. Consultez les instructions d'utilisation du gonfleur fournies dans ce manuel avant de commencer à gonfler.



Gonflage avec le tuyau d'air et les adaptateurs

Le tuyau d'air peut être utilisé avec les adaptateurs fournis pour gonfler divers articles (Fig. 4).

Installation/retrait des adaptateurs (Fig. 5)

1. Retirez le bloc-piles du gonfleur.
2. Soulevez la pince de serrage du mandrin pneumatique.
3. Insérez l'adaptateur dans le mandrin en le poussant à fond.
4. Serrez le mandrin pneumatique sur l'adaptateur en poussant la pince de serrage du mandrin pneumatique vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'arrête ou qu'elle soit parallèle au tuyau d'air.
5. Pour retirer l'adaptateur : Soulevez la pince de serrage du mandrin pneumatique et retirez l'adaptateur du mandrin pneumatique.

Fig. 4

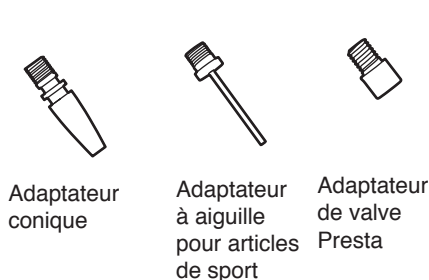
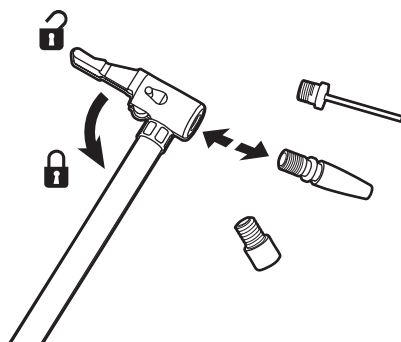


Fig. 5



Fonctions des adaptateurs

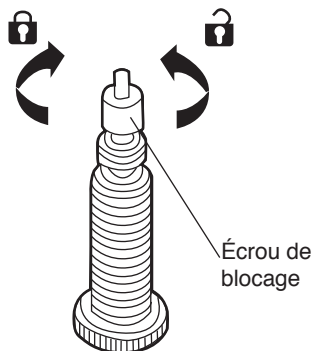
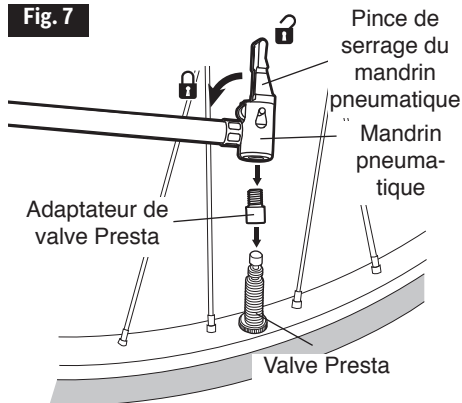
L'adaptateur conique peut être utilisé sur des valves d'air de petite taille pour gonfler certains articles, tels que des flotteurs et des jouets.

L'aiguille pour articles de sports peut être utilisée pour gonfler des ballons de sport ou d'autres articles nécessitant un tel adaptateur.

L'adaptateur de valve Presta peut être utilisé pour les tiges de valve Presta.

Pour utiliser l'adaptateur de valve Presta (Fig. 6 et Fig. 7) :

1. Desserrez l'écrou de blocage de la valve Presta (Fig. 6).
2. Vissez l'adaptateur de valve Presta sur la tige de valve Presta du pneu en positionnant l'extrémité ouverte la plus large vers la roue (Fig. 7).
3. Serrez l'extrémité du mandrin pneumatique sur l'adaptateur de valve Presta en poussant la pince de serrage du mandrin pneumatique vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée dans la bonne position (Fig. 7).
4. Consultez les instructions d'utilisation du gonfleur fournies dans ce mode d'emploi avant de commencer à gonfler.
5. Une fois le gonflage terminé, desserrez et retirez le mandrin pneumatique et l'adaptateur de valve Presta, puis serrez l'écrou de blocage de la tige de la valve Presta.

Fig. 6**Fig. 7**

Utilisation du gonfleur

Utilisation du nanomètre numérique (Fig. 8)

1. Attachez le bloc-piles au gonfleur.
2. Allumez le nanomètre numérique en appuyant sur le bouton de mise en marche pendant plus d'une seconde. Le gonfleur reconnaîtra la pression d'air présente dans l'article.
3. Utilisez les boutons **—** et **+** pour régler la pression que vous voulez obtenir si vous le souhaitez. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **—** ou **+** pour augmenter ou diminuer la valeur affichée plus rapidement.

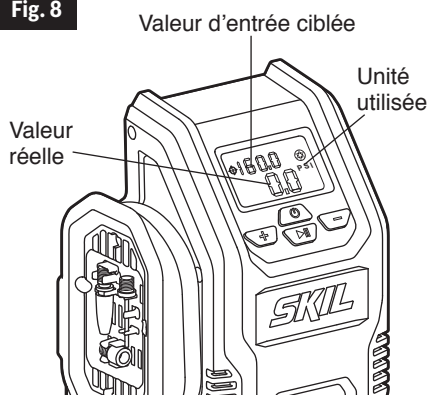
REMARQUE : Si la pression présente dans l'article à gonfler est supérieure à la pression que vous voulez obtenir, le gonfleur ne commencera pas le gonflage.

4. Pour sélectionner l'unité de pression désirée, appuyez simultanément sur les boutons **—** et **+** pour faire défiler les unités psi, bar et kPa.
5. Pour commencer ou interrompre le gonflage, appuyez sur le bouton de démarrage/pause.
6. Le gonfleur s'arrête automatiquement lorsque la pression que vous voulez obtenir aura été atteinte.

⚠ MISE EN GARDE

Laissez refroidir le gonfleur pendant 5 minutes après chaque utilisation continue d'une durée de 15 minutes.

REMARQUE : Le gonfleur s'éteindra après cinq minutes d'inactivité.

Fig. 8

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT : Pour éviter des blessures graves, retirez toujours le bloc-piles avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'outil.

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT

L'entretien préventif effectué par une personne non autorisée peut avoir comme résultat de déplacer les fils et les composants internes de l'outil, ce qui pourrait constituer un grave danger. Nous recommandons que tout entretien de l'outil soit effectué dans un centre de service de l'usine de SKIL ou dans un centre de service autorisé par SKIL.

Entretien général

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'entretien, utilisez seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine. L'utilisation de toute autre pièce peut constituer un danger ou endommager l'article.

Inspectez périodiquement l'intégralité de l'article pour y déceler des pièces endommagées, manquantes ou lâches telles que des vis, des écrous, des boulons, des capuchons, etc. Resserrez fermement toutes les fixations et tous les capuchons et ne faites pas fonctionner cet article tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou avec un centre de service autorisé pour obtenir de l'aide.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation d'air sec comprimé est la meilleure technique de nettoyage. Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous nettoyez des outils avec de l'air comprimé. Les orifices de ventilation et les leviers d'interrupteur doivent être propres et exempts de toute substance étrangère. Ne tentez pas de nettoyer l'outil en insérant des objets pointus dans les ouvertures.

⚠ AVERTISSEMENT

Certains agents nettoyants et solvants endommagent les pièces en plastique. Notamment : l'essence, le tétrachlorure de carbone, les solvants nettoyants chlorés, l'ammoniac et les détergents ménagers qui contiennent de l'ammoniac.

Rangement

Rangez l'outil à l'intérieur dans un endroit inaccessible aux enfants. Rangez-le à l'écart des agents corrosifs.

Rangement des adaptateurs/tuyaux

Lorsque vous ne les utilisez pas, les adaptateurs fournis avec le gonfleur peuvent être logés dans l'emplacement de rangement situé à droite du boîtier. Le tuyau peut être enroulé autour de l'emplacement de rangement lorsque vous souhaitez le ranger (Fig. 1).

RECHERCHE DE LA CAUSE DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Remède
Le gonfleur ne fonctionne pas.	1. La pile est déchargée. 2. Le bouton de démarrage/pause n'a pas été actionné. 3. La pression souhaitée prééglée peut être inférieure à la pression présente dans l'article que vous cherchez à gonfler.	1. Rechargez la pile. 2. Appuyez sur le bouton de démarrage/pause pour commencer le gonflage. 3. Réglez la valeur de pression souhaitée à un niveau plus élevé.

GARANTIE LIMITÉE DE L'OUTIL SKIL

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Chervon North America, Inc. (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les OUTILS SKIL destinés à un usage résidentiel seront exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de cinq ans à compter de la date d'achat si l'acheteur initial enregistre l'article dans les 30 jours suivant la date d'achat. LES PILES ET LES CHARGEURS sont garantis pour une période de 2 ans. L'enregistrement de l'article peut être effectué en ligne au www.Registermyskil.com. De plus, nous recommandons aux acheteurs initiaux de conserver leur reçu comme preuve d'achat. LA PÉRIODE DE GARANTIE DE CINQ ANS SUR LES OUTILS EST CONDITIONNELLE À L'ENREGISTREMENT DE L'ARTICLE DANS LES 30 JOURS SUIVANT LA DATE D'ACHAT. Si les acheteurs initiaux n'enregistrent pas leur article dans le délai prévu, la garantie limitée sur les outils électriques susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de trois ans. Toutes les piles et tous les chargeurs demeureront couverts par la garantie limitée de deux ans.

Nonobstant les dispositions précédentes, si un outil SKIL destiné à un usage résidentiel est utilisé à des fins industrielles, professionnelles ou commerciales, la garantie susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours, que l'article ait été enregistré ou non.

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF au titre de cette garantie limitée et, dans les limites permises par la loi, de toute garantie ou condition prévue par la loi, est la réparation ou le remplacement, sans frais, des pièces qui présentent un défaut matériel ou de fabrication, qui n'ont pas fait l'objet d'un usage abusif ou inapproprié et qui n'ont pas été réparées par des personnes autres que le vendeur ou un technicien d'un centre de service autorisé. Pour effectuer une réclamation au titre de la présente garantie limitée, vous devez retourner, port payé, l'article en entier à un centre de service de l'usine de SKIL ou à un centre de service autorisé. Pour communiquer avec un centre de service autorisé de SKIL Power Tools, veuillez visiter le www.Registermyskil.com ou composer le 1 877 SKIL-999 (1 877 754-5999).

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LES LAMES DE SCIE CIRCULAIRE, LES FORETS, LES FRAISES À TOUPIE, LES LAMES DE SCIE SAUTEUSE, LES COURROIES DE PONÇAGE, LES MEULES ET LES AUTRES ACCESSOIRES CONNEXES.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE APPLICABLE À UN ARTICLE EST LIMITÉE À UNE DURÉE ÉGALE À LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES APPLICABLES À UN TEL ARTICLE, COMME IL EST INDIQUÉ AU PREMIER PARAGRAPHE DE CETTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS QUANT À LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS INDIQUÉES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

LE VENDEUR NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, DES PERTES DE PROFIT) RÉSULTANT DE LA VENTE OU DE L'USAGE DE CET ARTICLE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE POURRAIT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES DROITS PRÉCIS. IL EST POSSIBLE QUE VOUS DISPOSIEZ ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UN ÉTAT, D'UNE PROVINCE OU D'UN PAYS À L'AUTRE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX ARTICLES VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET À L'ÉTAT LIBRE DE PORTO RICO. POUR CONNAÎTRE LA COUVERTURE DE LA GARANTIE DANS D'AUTRES PAYS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE DÉTAILLANT OU IMPORTATEUR SKIL LOCAL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

08/19

ÍNDICE

Instrucciones de seguridad	33
Advertencias de seguridad para el inflador	33-34
Símbolos	35-38
Familiarización con el inflador	39
Especificaciones	39
Instrucciones de funcionamiento	40-43
Mantenimiento	44
Resolución de problemas	45
Garantía limitada de la herramienta inalámbrica SKIL	46-47

ADVERTENCIA

- Parte del polvo causado por el lijado eléctrico, el serruchado, la trituración, el taladrado y otras actividades de construcción contiene sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños en el aparato reproductivo. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:
 - Plomo de pinturas a base de plomo.
 - Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería.
 - Arsénico y cromo de madera tratada con químicos.
- El riesgo que corre debido a la exposición a estos químicos varía según la frecuencia con que realiza este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos:
 - Trabaje en un área bien ventilada.
 - Trabaje con equipo de seguridad aprobado, como las mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.
 - Evite estar en contacto prolongado con el polvo provocado por el lijado, el aserrado, la trituración y el taladrado, y otras actividades de construcción. Use ropa protectora y lave todas las áreas expuestas del cuerpo con agua y jabón. Si se le introduce polvo en la boca o en los ojos, o le queda sobre la piel, puede fomentar la absorción de químicos dañinos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

Lea y entienda todas las instrucciones. Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación, es posible que el resultado sea descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

Uso y cuidado de herramientas con batería

Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.

Use las herramientas eléctricas solo con los paquetes de baterías específicamente designados para estas. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesión e incendio.

Cuando el paquete de baterías no está en uso, aléjelo de objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran crear una conexión entre los terminales. Es posible que conectar los terminales de la batería entre sí produzca quemaduras o un incendio.

En condiciones de maltrato, es posible que salga líquido de la batería. Evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, también solicite atención médica. El líquido que sale de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

No utilice un paquete de baterías ni una herramienta si están dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar una conducta impredecible que ocasione incendios, explosiones o riesgo de lesión.

No exponga el paquete de baterías ni la herramienta al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a temperaturas por encima de los 265 °F podría causar una explosión.

Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni las herramientas fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Reparación

Permita que solo una persona capacitada repare la herramienta eléctrica, solo mediante el uso de piezas de repuesto idénticas. Esto mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

Nunca realice mantenimiento a los paquetes de batería. Solo el fabricante o los proveedores de servicio autorizados pueden realizar el mantenimiento de los paquetes de baterías.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL INFLADOR

Uso doméstico solamente.

Conozca el inflador. Lea detenidamente el manual del operador. Aprenda sus aplicaciones y limitaciones, así como los peligros potenciales específicos relacionados con esta herramienta. Al seguir esta regla se reducirá el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones graves.

Riesgo de reventón. No preajuste el inflador para causar una presión de salida mayor que la presión máxima marcada en el objeto que se vaya a inflar. No lo utilice a una presión superior a 160 PSI.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia. Almacénela en un lugar interior.

Inspeccione anualmente la unidad para determinar si tiene grietas, orificios diminutos u otras imperfecciones que podrían hacer que el inflador se vuelva inseguro. No corte nunca el inflador ni taladre agujeros en el mismo.

Asegúrese de que la manguera esté libre de obstrucciones o enganches. Las mangueras enredadas o enganchadas pueden causar pérdida de equilibrio o de apoyo de los pies y es posible que se dañen.

Utilice el inflador solamente para su uso previsto. No altere ni modifique la unidad respecto a su diseño o función originales.

Tenga siempre presente que el uso indebido y el manejo incorrecto de este inflador pueden causarles lesiones a usted y a otras personas.

No deje nunca desatendido un inflador con la manguera de aire conectada.

No siga utilizando un inflador o una manguera que tenga fugas de aire o no funcione correctamente.

Retire siempre el paquete de batería antes de hacer ajustes o realizar servicio de mantenimiento de un inflador, o cuando un inflador no esté en uso

No intente jalar ni transportar el inflador por las mangueras.

No utilice el inflador como dispositivo de respiración.

No dirija nunca un chorro de aire comprimido hacia personas o animales. Tenga cuidado de no soplar polvo y suciedad hacia usted o hacia otras personas. Al seguir esta regla se reducirá el riesgo de lesiones graves.

Protéjase los pulmones. Use una careta o una máscara antipolvo si la operación genera grandes cantidades de polvo. Al seguir esta regla se reducirá el riesgo de lesiones corporales graves.

No utilice este inflador para rociar agentes químicos. Puede sufrir daños en los pulmones al inhalar vapores tóxicos.

Compruebe si hay piezas dañadas. Antes de seguir utilizando el inflador o la herramienta neumática, si un protector u otra pieza presenta daños, se debe comprobar minuciosamente para determinar si funcionará correctamente y realizará la función para la que se diseñó. Compruebe la alineación de las piezas móviles, si hay atoramiento de las piezas móviles, si hay rotura de piezas, el montaje y cualquier otra situación que pueda afectar a su funcionamiento. Un protector u otra pieza que presente daños deberá ser reparado o reemplazado adecuadamente por un centro de servicio de fábrica SKIL o una estación de servicio SKIL autorizada. Al seguir esta regla se reducirá el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones graves.

No aplaste, no deje caer ni dañe el paquete de batería. No utilice un paquete de batería o un cargador que se haya caído o haya recibido un golpe fuerte. Una batería dañada es susceptible de explosión. Deseche de manera adecuada y de inmediato una batería que se haya caído o esté dañada.

No cargue una herramienta a batería en un lugar húmedo o mojado. Al seguir esta regla se reducirá el riesgo de descargas eléctricas.

Deje que la bomba se enfríe durante cinco (5) minutos después de cada quince (15) minutos de uso continuo. No bloquee nunca las entradas de inflado o desinflado mientras la unidad esté en funcionamiento.

Guarde estas instrucciones. Consúltelas frecuentemente y utilícelas para instruir a otras personas que puedan usar este inflador de mano. Si le presta a alguien este inflador de mano, préstele también estas instrucciones.

SÍMBOLOS

Símbolos de seguridad

El objetivo de los símbolos de seguridad es captar su atención ante posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que se dan merecen su atención y comprensión cuidadosa. Las advertencias del símbolo no eliminan por sí mismas ningún peligro. Las instrucciones y las advertencias que se dan no son substitutos de las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de leer y de comprender todas las instrucciones de seguridad en este manual del propietario, incluidos todos los símbolos de alerta de seguridad como **“PELIGRO”**, **“ADVERTENCIA”** y **“PRECAUCIÓN”** antes de usar esta herramienta. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

Las definiciones que se ofrecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada símbolo. Lea el manual y preste atención a dichos símbolos.	
	Este es el símbolo de advertencia de seguridad. Se utiliza para advertirlo de los peligros de posibles lesiones personales. Cumpla con todos los mensajes de seguridad a continuación de este símbolo para evitar posibles lesiones o consecuencias fatales.
	PELIGRO indica una situación de peligro que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN, se usa con el símbolo de advertencia de seguridad e indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede causar lesiones menores o moderadas.

Mensajes de prevención de daños e información

Estos mensajes informan al usuario sobre informaciones y/o instrucciones importantes que, de no seguirse, pueden causar daños al equipo o la propiedad. Antes de cada mensaje, aparece la palabra **“AVISO”**, como en el ejemplo a continuación:

AVISO: Si no se siguen estas instrucciones se pueden producir daños al equipo o la propiedad.



⚠ ADVERTENCIA Durante el funcionamiento de cualquier herramienta eléctrica, pueden entrar objetos extraños a los ojos y causar graves daños oculares. Use siempre lentes o gafas de seguridad con protecciones laterales y, cuando sea necesario, un protector facial que cubra todo el rostro antes de comenzar a operar una herramienta eléctrica. Recomendamos usar una máscara de seguridad de visión amplia sobre los lentes o las gafas de seguridad estándar con protección lateral. Siempre use lentes de protección que cumplan con la norma ANSI Z87.1.

SÍMBOLOS (CONTINUACIÓN)

IMPORTANTE: Puede que algunos de los siguientes símbolos aparezcan en la herramienta. Estúdielos y conozca su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y segura.

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
V	Voltios	Voltaje (potencial)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Alimentación
kg	Kilogramos	Peso
min	Minutos	Hora
s	Segundos	Hora
Wh	Vatio por horas	Capacidad de la batería
Ah	Amperios por hora	Capacidad de la batería
Ø	Diámetro	Tamaño de las brocas para taladro, piedras de amolar, etc.
n ₀	Velocidad sin carga	Velocidad de rotación sin carga
n	Rango de velocidad	Velocidad máxima alcanzable
.../min	Revoluciones o pasadas por minuto	Revoluciones, pasadas, velocidad de superficie, órbitas, etc. por minuto
0	Posición de apagado	Velocidad cero, torsión cero...
1,2,3,... I,II,III,	Ajustes del selector	Ajustes de velocidad, par o posición. Un número mayor significa mayor velocidad
PSI	Libras por pulgada cuadrada	Libras por pulgada cuadrada de presión
BAR	Bares	Medida de la presión atmosférica en la Tierra a nivel del mar
kPa	Kilopascales	El kilopascal es una unidad de medida de presión
	Selector de regulación continua con apagado	La velocidad aumenta desde el ajuste 0
	Flecha	Acción en la dirección de la flecha
	Corriente alterna	Tipo o característica de corriente
	Corriente directa	Tipo o característica de corriente
	Corriente alterna o directa	Tipo o característica de corriente
	Herramienta de clase II	Designa las herramientas de construcción con doble aislamiento

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
	Terminal de tierra	Terminal de conexión a tierra
	Sello de iones de litio de RBRC	Designa el programa de reciclaje de baterías de iones de litio
	Sello de níquel-cadmio de RBRC	Designa el programa de reciclaje de baterías de níquel-cadmio
	Símbolo de lectura del manual	Indica al usuario que lea el manual
	Símbolo de use de lentes de protección	Siempre use gafas o lentes de seguridad con protecciones laterales y una careta protectora cuando opere este producto.

SÍMBOLOS (INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN)

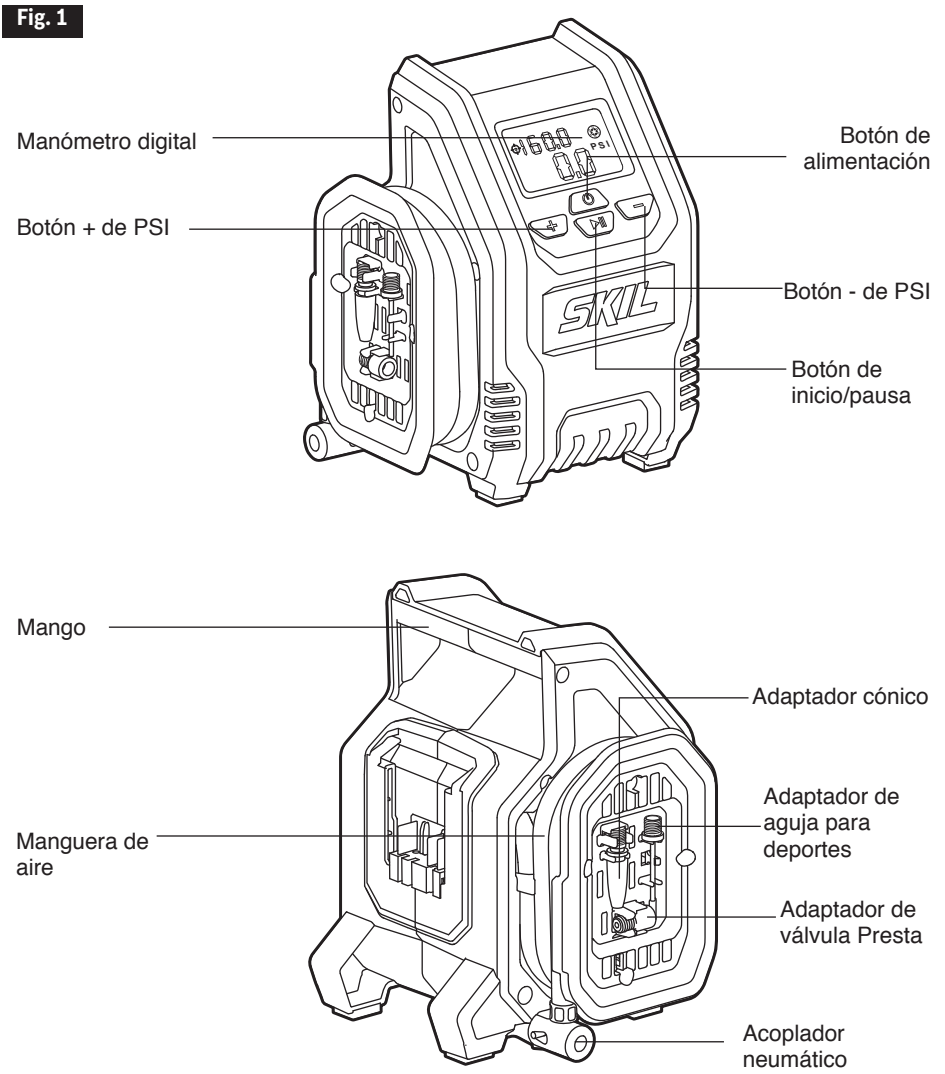
IMPORTANTE: Algunos de los siguientes símbolos de información de certificación pueden aparecer en sus herramientas. Obsérvelos y conozca su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y segura.

Símbolo	Designación/Explicación
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta es reconocida por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Intertek Testing Services, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta cumple con las normas NOM de México.

FAMILIARIZACIÓN CON EL INFLADOR

Inflador inalámbrico de 12 V

Fig. 1



ESPECIFICACIONES

Tensión nominal	12 V CC
Presión de aire máxima	160 PSI / 11 BAR / 1100 kPa
Temperatura de funcionamiento recomendada	14~104 °F (-10 ~ 40 °C)
Temperatura de almacenamiento recomendada	32~104 °F (0 ~ 40 °C)

INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

- ⚠️ **ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de incendio, lesiones corporales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de batería ni el cargador en un fluido ni permita que un fluido entre en ellos. Los fluidos corrosivos o conductores, tales como el agua del mar, ciertos agentes químicos industriales y el blanqueador o los productos que contienen blanqueador, etc., pueden causar un cortocircuito.
- ⚠️ **ADVERTENCIA**

Si cualquier pieza está dañada o falta, no utilice este producto hasta que las piezas hayan sido reemplazadas. El uso de este producto con piezas dañadas o si le faltan piezas podría causar lesiones corporales graves.
- ⚠️ **ADVERTENCIA**

No intente modificar este inflador ni crear accesorios no recomendados para utilizarse con el mismo. Toda alteración o modificación de este tipo constituye un uso incorrecto y podría producir una situación peligrosa que cause posibles lesiones graves.
- ⚠️ **ADVERTENCIA**

Para prevenir un arranque accidental que podría causar lesiones corporales graves, retire siempre el paquete de batería del inflador cuando ensamble piezas, haga ajustes, limpie o realice mantenimiento.

Este inflador inálámbrico se debe utilizar solamente con los paquetes de batería y los cargadores que se indican a continuación:

Paquete de baterías		Cargador
2Ah	4Ah	
SKIL BY500101 SKIL BY519901	SKIL BY519801	SKIL QC535701 SKIL SC536501

AVISO: Sirvase consultar el manual de la batería y del cargador para obtener información de utilización detallada.

Para instalar/desinstalar el paquete de batería (Fig. 2)

Para instalar el paquete de batería:

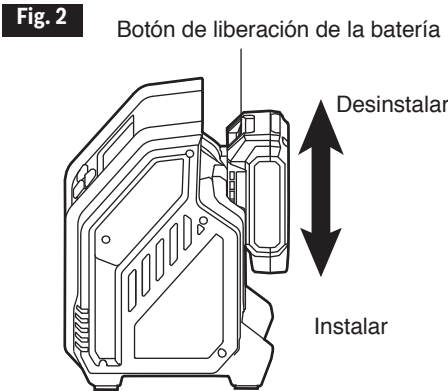
Alinee la costilla elevada del paquete de batería con las ranuras del inflador y luego deslice el paquete de batería sobre el inflador.

AVISO: Asegúrese de que el pestillo ubicado en el paquete de batería se acople a presión en la posición correcta y que el paquete de batería esté firmemente sujeto al inflador antes de comenzar la utilización.

Para desinstalar el paquete de batería:

Presione el botón de liberación de la batería ubicado en la parte delantera del paquete de batería para liberar dicho paquete. Jale el paquete de batería hacia fuera y retírelo del inflador.

AVISO: Cuando coloque el paquete de batería en el inflador, asegúrese de que la costilla elevada del paquete de batería se alinee con la ranura ubicada dentro del inflador y que el pestillo se acople a presión en la posición correcta. Una colocación incorrecta del paquete de batería puede causar daños a los componentes internos.



⚠ ADVERTENCIA

El inflador es capaz de inflar hasta 160 PSI, 11 BAR o 1100 kPa máx. Para evitar un inflado excesivo, siga detenidamente las instrucciones que se encuentran en los objetos que se vayan a inflar. No exceda nunca las presiones recomendadas.

⚠ ADVERTENCIA

Las mangueras o los adaptadores que estén conectados incorrectamente se pueden desprender bajo presión y causar lesiones graves.

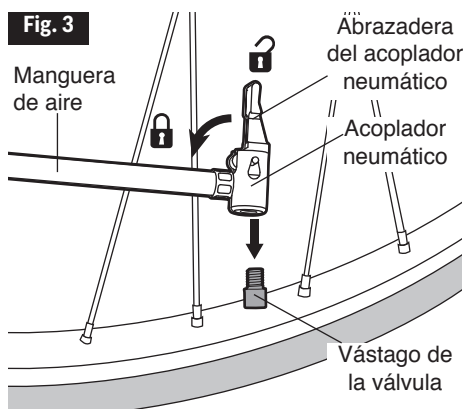
AVISO: Las posibles fugas de aire pueden causar lecturas de presión erróneas. Asegúrese de que todas las conexiones estén firmemente sujetas.

AVISO: El inflador no está diseñado para inflar objetos de gran volumen, tales como embarcaciones, piscinas, balsas, camas neumáticas grandes, etc. No está diseñado para aplicaciones comerciales.

Inflado con la manguera de aire (Fig. 3)

El acoplador neumático ubicado en la manguera de aire se puede utilizar sin adaptadores para inflar llantas u otros objetos que tengan un vástago de válvula que encaje en la abertura del acoplador neumático.

1. Suba la abrazadera del acoplador neumático.
2. Coloque el acoplador neumático sobre el vástago de la válvula.
3. Empuje hacia abajo el acoplador neumático de manera que la sección roscada del vástago de la válvula esté dentro del acoplador neumático.
4. Fije el acoplador neumático sobre el vástago de la válvula presionando hacia abajo la abrazadera del acoplador neumático hasta que se detenga o esté paralela a la manguera de aire.
5. Consulte las instrucciones de este manual para utilizar el inflador para comenzar a inflar.



Inflado con la manguera de aire y los adaptadores

La manguera de aire se puede utilizar con los adaptadores suministrados para inflar una variedad de objetos (Fig. 4).

Instalación/retirada de los adaptadores (Fig. 5)

1. Retire el paquete de batería del inflador.
2. Suba la abrazadora del acoplador neumático.
3. Inserte el adaptador en el acoplador neumático hasta que se detenga.
4. Fije el acoplador neumático sobre el adaptador presionando hacia abajo la abrazadera del acoplador neumático hasta que se detenga o esté paralela a la manguera de aire.
5. Para retirar el adaptador: Suba la abrazadera del acoplador neumático y retire el adaptador del acoplador neumático.

Fig. 4



Adaptador de aguja para deportes

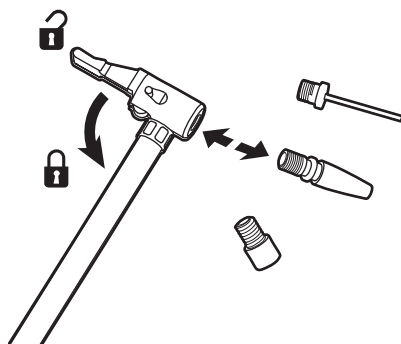


Adaptador de aguja para deportes



Adaptador de válvula Presta

Fig. 5



Funciones de los adaptadores

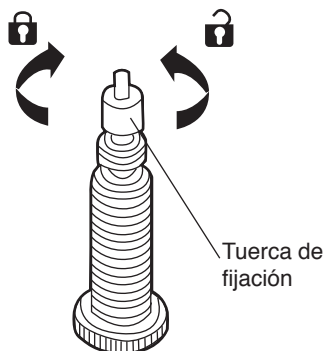
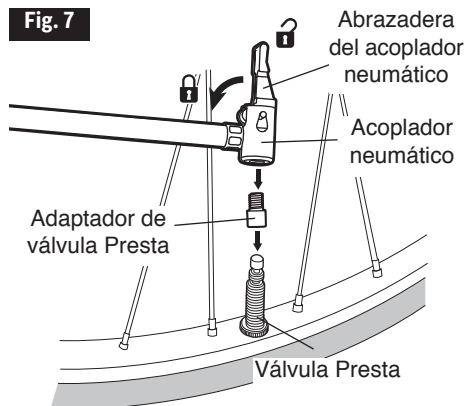
El adaptador cónico se puede utilizar en válvulas neumáticas más pequeñas para inflar objetos tales como flotadores y juguetes de niños.

La aguja para deportes se puede utilizar para inflar balones deportivos o cualquier otro objeto que requiera una aguja para deportes.

El adaptador de válvula Presta se puede utilizar para vástagos de válvula Presta.

Para utilizar el adaptador de válvula Presta (Fig. 6 y Fig. 7):

1. Afloje la tuerca de fijación de la válvula Presta (Fig. 6).
2. Enrosque el adaptador de válvula Presta en el vástago de la válvula Presta de la llanta con el extremo abierto más grande orientado hacia la rueda (Fig. 7).
3. Fije el extremo del acoplador neumático sobre el adaptador de la válvula Presta presionando hacia abajo la abrazadera del acoplador neumático hasta que se fije en la posición correcta (Fig. 7).
4. Consulte las instrucciones de este manual para utilizar el inflador para comenzar a inflar.
5. Después del inflado, afloje y retire el acoplador neumático y el adaptador de la válvula Presta, y luego apriete la tuerca de fijación del vástago de la válvula Presta.

Fig. 6**Fig. 7**

Utilización del inflador

Para utilizar el manómetro digital (Fig. 8)

1. Instale el paquete de batería sobre el inflador.
2. Encienda el manómetro digital presionando el botón de alimentación durante más de 1 segundo. El inflador detectará la presión de aire actual del objeto.
3. Utilice los botones **-** y **+** para ajustar la presión objetivo, si así lo desea. Presione y mantenga presionados los botones **-** o **+** para desplazarse más rápidamente hacia abajo o hacia arriba.

NOTA: Si la presión actual del objeto que se va a inflar es mayor que la presión objetivo, el inflador no comenzará a inflar.

4. Para seleccionar la unidad de presión deseada, presione simultáneamente los botones **-** y **+** para desplazarse a través de las unidades de PSI, BAR y kPa.
5. Para iniciar o pausar el inflado, presione el botón de inicio/pausa.
6. El inflador se apagará automáticamente cuando se haya alcanzado la presión objetivo.

Fig. 8

PRECAUCIÓN

Deje que el inflador se enfríe durante 5 minutos después de cada 15 minutos de uso continuo.

NOTA: El inflador se apagará después de 5 minutos de inactividad.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales graves, siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando limpie o realice cualquier mantenimiento.

Reparación

⚠ ADVERTENCIA

El mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado puede derivar en la mala colocación de los cables y componentes internos, lo que podría crear un riesgo grave. Recomendamos que toda reparación de la herramienta la realice un centro de servicio de la fábrica SKIL o una estación de servicio autorizada de SKIL.

Mantenimiento general

⚠ ADVERTENCIA

Al realizar mantenimiento, utilice solo piezas de repuesto idénticas. Si utiliza cualquier otra pieza, puede crear un peligro o causar daños en el producto.

Inspeccione el producto periódicamente para verificar que no haya piezas dañadas, faltantes o flojas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete bien todos los sujetadores y las tapas y no use el producto hasta que se hayan reemplazado las piezas faltantes o dañadas. Si necesita más ayuda, póngase en contacto con el Servicio al Cliente o el centro de servicio autorizado.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA

La herramienta se puede limpiar mejor con aire comprimido seco. **Siempre use gafas de seguridad al usar herramientas de limpieza con aire comprimido.** Las aberturas de ventilación y las palancas del interruptor deben mantenerse limpias y libres de materiales extraños. No intente limpiar insertando objetos puntiagudos a través de las aberturas.

⚠ ADVERTENCIA

Determinados solventes y productos de limpieza dañan las piezas de plástico. Algunos de estos son: gasolina, tetracloruro de carbono, solventes de limpieza con cloro, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco.

Almacenamiento

Almacene la herramienta en un lugar cerrado que no sea accesible para los niños. Manténgala alejada de agentes corrosivos.

Almacenamiento de los adaptadores y la manguera

Cuando no estén en uso, los adaptadores suministrados con el inflador se pueden colocar en el área de almacenamiento ubicada en el lado derecho de la carcasa. La manguera se puede enrollar alrededor del área de almacenamiento para guardarla (Fig. 1).

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Remedio
El inflador no funciona.	1. La batería está agotada. 2. No se presionó el botón de inicio/pausa. 3. Es posible que el ajuste de presión objetivo preestablecido esté por debajo de la presión real del objeto que se esté inflando.	1. Cargue la batería. 2. Presione el botón de inicio/pausa para comenzar a inflar. 3. Gradué el ajuste de presión objetivo preestablecido a una presión más alta.

GARANTÍA LIMITADA PARA HERRAMIENTA SKIL

5 AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

Chervon North America, Inc. ("Vendedor") garantiza únicamente al comprador original que ninguna HERRAMIENTA SKIL del consumidor presentará defectos en los materiales ni la mano de obra durante un período de cinco años a partir de la fecha de compra si el comprador original registra el producto dentro de los 30 días de realizada la compra. Las BATERÍAS y los CARGADORES tienen una garantía de 2 años. El registro del producto se puede completar en línea en www.Registermyskil.com. Los compradores originales también deben conservar el recibo como comprobante de compra. EL PERÍODO DE GARANTÍA DE CINCO AÑOS PARA HERRAMIENTAS ESTÁ CONDICIONADA POR EL REGISTRO DEL PRODUCTO DENTRO DE LOS 30 DÍAS DE REALIZADA LA COMPRA. Si los compradores originales no registran el producto de manera oportuna, se aplicará la garantía limitada anterior durante tres años para las herramientas eléctricas. Todas las baterías y los cargadores permanecerán bajo la garantía limitada de dos años.

No obstante lo señalado anteriormente, si se usa una herramienta SKIL del consumidor para fines industriales, profesionales o comerciales, se aplicará la garantía anterior durante noventa días, sin considerar el registro.

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL VENDEDOR Y SU ÚNICA SOLUCIÓN en virtud de esta garantía limitada y, en la medida en que lo permita la ley, cualquier garantía o condición implícita por la ley, será la reparación o el reemplazo, sin cargo, de las piezas que presentan defectos en el material o la mano de obra y que no se hayan usado de manera incorrecta, que no se hayan manejado sin la debida atención o que las hayan reparado personas que no sean el Vendedor o una estación de servicio autorizada. Para exponer un reclamo en virtud de esta garantía limitada, debe devolver el producto completo, con el transporte prepagado, a cualquier centro de servicio de la fábrica SKIL o a cualquier estación de servicio autorizada. Para comunicarse con las estaciones de servicio autorizadas de Skil para reparar su herramienta eléctrica, visite www.Registermyskil.com o llame al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A ARTÍCULOS ACCESORIOS, COMO HOJAS DE SIERRA CIRCULAR, BROCAS PARA TALADROS, BROCAS PARA REBAJADORAS, HOJAS DE SIERRA DE VAIVÉN, BANDAS DE LIJADO, DISCOS DE PULIDO Y OTROS ARTÍCULOS RELACIONADOS.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA APLICABLE A UN PRODUCTO DEBE ESTAR LIMITADA A LA MISMA DURACIÓN QUE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS APLICABLES A DICHO PRODUCTO, SEGÚN SE ESTABLECIÓ EN EL PRIMER PÁRRAFO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE EL TIEMPO DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN ANTES DESCRITA PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES (INCLUIDA ENTRE OTRAS, LA RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE GANANCIAS) QUE SE ORIGINEN DE LA VENTA O EL USO DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y ES POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO EN ESTADOS UNIDOS, DE UNA PROVINCIA A OTRA EN CANADÁ Y DE UN PAÍS A OTRO.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A PRODUCTOS VENDIDOS EN ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, CANADÁ Y EL COMMONWEALTH DE PUERTO RICO. PARA TENER UNA COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR DE SKIL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

08/19

